



# Kaushika et Dharmavyadha

## Traduite par Sindhu Porter

*Cette histoire a été racontée  
pendant le Satsang « Soyez dans le Temple »  
en l'honneur de Gurupurnima,  
samedi 4 juillet 2020.*

Le *Mahabharata* regorge d'histoires de chercheurs qui se lancent dans leur voyage spirituel. Ces histoires décrivent la portée et le caractère miraculeux de l'éveil spirituel par la grâce du Maître.

Une de ces histoires est celle d'un brahmane ascétique du nom de Kaushika, qui avait accumulé un fardeau d'orgueil au cours de ses années passées à réciter des Écritures sacrées. Un jour, alors que Kaushika venait de chanter les Vedas, une grue fit ses besoins sur sa tête. Le pieux brahmane se laissa aller à une explosion de colère si intense qu'elle ôta la vie à la malheureuse grue. Le pouvoir acquis par ses années de récitation... Eh bien, Kaushika en fut lui-même surpris !

Tout en réfléchissant à la puissance de l'état qu'il avait atteint, Kaushika marcha au hasard jusqu'à une maison proche et se tint devant elle avec son bol à aumônes. Quand la femme, qui était occupée à l'intérieur à prendre soin de sa famille, vint finalement demander ce que l'honorable visiteur souhaitait manger, un flot de colère se déversa sur elle. « Comment peux-tu me faire attendre si longtemps ? » cracha Kaushika.

La réponse que lui fit la femme avait l'accent de la vérité. « Quelle est l'origine de toute ta rage ? demanda-t-elle. La colère est l'ennemie de l'homme érudit ! Rappelle-toi que je ne suis pas comme la grue que tu viens de tuer négligemment ! » C'est avec stupéfaction que Kaushika entendit ces paroles inattendues. Comment était-elle au courant, pour la grue ?

La femme le regarda droit dans les yeux et poursuivit : « Pour surmonter ta colère, tu devrais aller à Mithila demander conseil au sage Dharmavyadha. Son état de réalisation t'enseignera quelque chose. »

Suivant ce sage conseil, le vénérable brahmane se retrouva dans la ville florissante de Mithila – et devant la porte d'un... boucher local. Kaushika jeta des regards furtifs tout autour de lui puis fixa à nouveau la porte devant lui. Était-il au bon endroit ? Était-ce *réellement* là que vivait un grand sage réputé ?

À ce moment-là le boucher apparut et, se dirigeant droit vers lui, lui demanda : « Ton voyage s'est bien passé ? Et ton repas avec l'aimable femme qui t'a envoyé ici était vraiment bon ? »

Kaushika fut stupéfait. Tout ce qu'il put faire fut d'incliner la tête. C'était vrai ! Cet homme – ce boucher – était bien l'omniscient Dharmavyadha !

Les paroles que Dharmavyadha adressa ce soir-là à Kaushika le transformèrent pour toujours. Dharmavyadha commença ainsi :  
« Ô, meilleur des brahmanes ! Une conduite pure est la caractéristique de tous les gens bons. Ceux qui sont droits et humbles, patients et sans orgueil, altruistes et sans colère, ceux-là sont les gens vraiment vertueux. »

Quand il reçut les enseignements et la grâce de son Guru et comprit enfin en quoi consistaient le contenu et l'acquisition de la véritable connaissance, le cœur de Kaushika s'ouvrit. Il revint chez lui porteur de la lumière de son Guru Dharmavyadha et consacra sa vie au service des autres, enseignant les Écritures védiques avec authenticité à partir d'un cœur ouvert.

